

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

$$\begin{pmatrix} 1 \\ 1 \\ 1 \end{pmatrix}$$

心。我亦不知致送何物是好也。雲萍曰：何必認真至此。我教爾
・購幾盒糖菓。幾條領帶。糖菓使他時時緊繫爾給他甜蜜。領帶
是象徵緊繫爾踪。使他不要忘記回來見爾也。此一建議。小萍聆
來。真是又好羞又好笑。然亦以其言之成理。而且馬路徘徊已久
。迄未購到一款。因笑曰：姑從爾意。於是復到百貨公司中購到
數盒精美糖菓。幾條新花領帶。而雲萍所購者是幾罐罐頭食品。
返家時。已五時半矣。抵門前適秋荷行出。一見小萍。即訝然曰
・三小姐。爾在街上有見到陳先生否？小萍曰：未有見。秋荷
爾胡作此問也？秋荷曰：他已去矣。且挾皮篋同去。但囑我若三
小姐回時。說其已去相告。却又無言去何地也。小萍急曰：去了
多久。秋荷曰：已過一小時。他又官家上有書留與三小姐也。小
萍更不與秋荷話。疾步入天佑居室。果於桌上看見一封留函。忙
展看。則見寥寥數行曰：小萍！我去矣。我五時乘輪離此矣。因
爲此間不能多留一刻。故不能候爾回來也。爾我之事。惟我兩人
自知。此行必不欲有負於爾。且願所謀順遂實踐前盟。但自顧一
介寒生。未知能否爲人長相眷念。他日重來。縱人面已非。亦只
嘆自己緣慳福薄。決不敢多怨半句他人負我也。天佑留言。小萍
且看且珠淚直垂。她不明白天佑何以會負氣急走。而其留函中又
多使人不解之話。於是忙拭臉上淚痕。疾走出室門想跑去碼頭。
希望輪船未有開行。便可以找到他。一問究竟。但大名却於此時行
入。向她問曰：小萍。爾因何匆匆若此。又出街耶。

原書人：J F 杜爾斯
（三）
翻譯者：余兆麒博士

待舉之事

那樣的局面是荒謬的。是不容忍的。它可能給解決的。

安理會的否決權

在美國，每次討論到聯合國憲章的修改問題，都集中在「否決權」這一點，那是蘇聯、英國、法國和中國所共享的制止權力，憲章明確規定，除了「程序上的事情」以外，任何行動，如果沒有它們五個否決權的工具。

過去幾年內，安理會多數的永遠會員國都是對美國友好的，所以美國不必使用否決權來保護底利益，但事情或許不是一成不易的，如果將來局勢改變了，美國當然也要有否決權的。

在第一次世界大戰結

「神經毒氣」的毒素，能麻木人體內的神經系統，使控制人體肌肉和器官的神經失去効力。如果吸入些少這種毒氣，或皮膚上沾着，或吃了染有這種毒氣的食物，都足以使神經失去控制，而神經系統受了破壞。

詩界

中華民國四十一年三月十五日
中國洪門民治黨全美洲第四屆

詩界

味無色的氣體，所以人是很難感覺出這種毒氣。防毒面具和粗厚的衣服都能防阻這種毒氣，避免受毒。但那些用過來防阻這種毒氣的面具和衣服，都得拋掉，不能再利用。因為這種毒氣一旦沾到衣物上，不易洗去。

代表諸公互相勸勉

八方代表墨京來
有道諸公欣把晤
相期興黨借籌箸
以忠貞無反顧

四屆懇親大會開
不才如我幸追陪
爲濟時艱碎誓杯
狂瀾力挽莫心灰

劉恩初

自多聖天子不能懷

・長崎並不是預定的第二顆原子彈的目標。其原來的轟炸目標 是一個匿名的日本城市。它的名字現在已無關緊要。

選擇那座城市不僅因為它是軍隊與物資的集中地。而且因為它周圍都環繞着山嶺，幾處空中用高射炮火不能擊中。

客途驚喜有故知
沾酒傾談待幾時
搜盡枯腸無好句
硯田荒廢懶吟詩

奉 答

雷少俊同事兄原韻


伍善予

盜聞共事樂悠悠
萬里征塵廿幾秋
土覆天陰成敗異
雲飛海峽戰雲浮

雷少俊同事兄原韻

伍善予

ADAMS
 OLD RYE WHISKY
 飲亞淡斯
 搵威市太酒
 君便能賞識
 其味質之美
 請君購飲此
 酒價錢克己
 此告白並弄酒而威卑詩省政府所登載



大廣味精廠出品

味精

各商號均有發售

英華公司
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

蘇杭車衣

Pacific 5716

土產集團
輔行雜貨公司
國貨總匯
本公司近由祖國辦來精良
貨品正地道藥材以應
僑胞採辦
欲買精良國貨者請來
輔行雜貨公司
發和寶號行請洽為荷此布
FOO HING COMPANY LTD.
100, Market Street, Singapore.

作情電。印刷玲瓏。又接造笠巴圖章。計價特別相宜。仰祈留心賜顧。

本報兼接理各種印件。如傳單、貨單、名片、入魚紙仔、信封、勞德信封、信箋、徵信錄、捐冊、及書籍等。名目太繁。恕未枚舉。均工

◎營業部啓事

PHONE PA. 6527

華埠 司公益合 雲高

HOP YICK CO.

164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

本店專營 各種瓜菜 肉品燒臘

白油腸臘 鴨

精製鴨肝腸鴨下庄金銀潤發行

臘肉鴨片肉

新到花生油鹹蛋生薑上市

永隆雜貨公司
 WING LUNG CO.
 142 E. Pender St.
 Phone PA. 1734
 VANCOUVER. B. C.

專營祖國精製
 合時貨物
 臘金豬火鴨
 臘鴨

華高雲大拿加
鐵利烟草有限公司
 Heatley Trading Co. Ltd.
 77 East Pender St.,
 Vancouver, B.C.
 Phone MA. 5860
 5783

新到大宗
香煙 蔴糖發行
 價錢相宜

WONG HORNE
AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE.,
VANCOUVER, B.C.
TAtow 電話 1754

黃漢
經紀事務所

填報工商入息稅紙
包辦妥當
解決：入籍移民事件
整理：生意數目部記
各種保險，營業買賣

國內新聞

台山縣土改五反

相輔進行

台山縣土改五反，相輔進行。台山縣政府為徹底執行土改，並配合五反運動，特在各鄉鎮成立土改委員會，並成立五反委員會，兩者相輔進行，以期達到土改之目的。據悉，台山縣政府已將土改與五反運動，視為一體，不可分割。在土改過程中，同時進行五反運動，以肅清貪污，打擊不法商人，並加強農村經濟建設。此舉獲得當地農民之熱烈支持，認為此舉有利於農村之發展與安定。

女私梟高亞美

腐蝕共幹手段

女私梟高亞美，腐蝕共幹手段。高亞美，廣東台山縣人，現年三十餘歲，自稱「女私梟」，其手段極為腐蝕，且能共幹。據悉，高亞美在台山縣一帶，經營私鹽生意，並利用其手段，勾結地方官員，逃避稅收。其行為嚴重影響了當地之經濟與社會秩序。當地政府已多次派員查緝，但高亞美均能逃之夭夭。目前，高亞美仍在台山縣一帶活動，其手段之腐蝕，已引起當地政府之高度重視。

NEW
"SEAL-TITE"
L D



泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

新到
皇帝牌十
淨新絲苗
大紅灰蛋
唐山綠茶
盒裝補茶
和合銀針
英美銀針
廣生銀針
泰興有限公司謹啟

華新書局

華新書局，新到各種書籍。本局為推廣文化，特從海外運到大批新書，內容豐富，涵蓋文學、歷史、科學等各個領域。歡迎各界人士前來選購。地址：溫哥華市。電話：TA. 8715。

頭暈身熱 嘔吐泄瀉 腹痛如絞 驚風抽搐 平安茶 藏最効 唯用家 唔駛怕

贈券
ENG CHOW CO.
104 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

李廉西藥房

李廉西藥房，專配西藥。本藥房由名醫李廉先生主持，精製各種西藥，品質保證，價格公道。地址：溫哥華市。電話：TA. 8715。

洪門體育會招生廣告
本會為推廣體育運動，特招收新學員。歡迎各界人士報名參加。地址：溫哥華市。電話：TA. 8715。

醫生黃基露

黃基露醫生，專治各種疑難雜症。地址：溫哥華市。電話：TA. 8715。

承接裝修電火工程

承接裝修電火工程，專業服務。地址：溫哥華市。電話：TA. 8715。

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

THE ROYAL BANK OF CANADA
本行接駁香港匯單。莫論郵匯電匯。均能轉駁。妥當。價格相宜。歡迎華友貯蓄。

整車修理
Y. Y. BING 106-108 AVE.
REGINA, SASK. CAN.

昭市藥房

昭市藥房，專營各種藥品。地址：溫哥華市。電話：TA. 8715。

卑詩押舖廣告
頭月息納五厘。以後每月三厘。地址：溫哥華市。電話：TA. 8715。

OWL DRUG CO.
舖材藥路澳。地址：溫哥華市。電話：TA. 8715。

鄭漢民辦事處啟事
本處為便利僑胞，特設辦事處。地址：溫哥華市。電話：TA. 8715。

精裝
冷熱水櫃。地址：溫哥華市。電話：TA. 8715。

天香雙老抽油
原庄雙老抽油。地址：溫哥華市。電話：TA. 8715。

天香醬園
各種醬料。地址：溫哥華市。電話：TA. 8715。

廣裕隆
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender St. E. Vancouver, B.C. Phone PA. 5652

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
電話 TA. 3526

HARRY JAMES
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. Telow 1377
新舊鄉里男女
人壽保險
保險排鋪及賠償辦法能
細微解釋
小殮館及伙食舖出賣
地點好舖租平舖內有住房僑梓
如意者請來面議
吳國華辦事處啟

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MARine 1734
重慶唐餐館
雲城第一家
日夜不停市
菜晏頂瓜瓜
大謙兼小酌
隨時可應駕
男女僑胞呀
請來幫襯吓

重新廣告
本旅館新入接手續大加改良
一新房舍通爽汽暖溫床極其舒適
潔淨喉熱招待妥當安樂往來便捷僑胞
光顧特別歡迎
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. PA. 9035
Vancouver, B.C.
新世界旅館

天香雙老抽油
原庄雙老抽油
請辨其色便知其為上品
其味清香
井製原抽，原枝，豆腐
腐乳，經濟味美，
兼辦豆，米，油，麵，海
味，貨辦行情函索即奉
天香醬園主人啟
Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

廣珍金舖
常備新穎中西首飾
各種著名手鐲袋鏢
Kwong Chin Ho Co. P.A. 5616
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

代 柬

本堂所定期於五月四日(即星期日)午后一時舉行合併第二十二週年紀念典禮並恭祝比干太始祖寶誕潔茗饗衆同日午后六時在福祿壽酒家歡讌屆時統請加美各埠林族堂所團體暨伯叔昆季嬌姆姊妹殷姓兄弟賁臨指示禮儀曷勝榮幸

駐雲高華埠林
西河總堂
九牧公所
仝人敬約

Lam Sai Hor (Kow Mock) Benevolent Ass'n.
531 Carrall Street Vancouver, B. C. Canada

全盤牛賣如有欲營其業者請至紐
八四四號一問便知其詳

黃棉	李安	余棠	陳棟	湯華
李標	李兆	李春	周恩	吳明

本洗髮店地位適中生意暢旺裝置運
意一併出賣東主意欲遠行僑胞如
者請通電話洽商 09-2255000
雲母廿二號 榮樂飯店啟

本洗髮店地位適中生意暢旺裝置運
意一併出賣東主意欲遠行僑胞如
者請通電話洽商 09-2255000
雲母廿二號 榮樂飯店啟